

المدرسة والتعليم

النظام التعليمي
التعليم الالزامي
التعليم المهني / المدارس المتوسطة
الجامعات / المعاهد العليا
الاعتراف بالدبلوم

النظام التعليمي

النظام التعليمي يتميز بأنه يتيح للتنمية الشخصية المستمرة. التعليم المهني له اولويه عليا، و يشكل اساسا لمزيد من للتطور وحتى الجامعات والمدارس العليا.

البناء / المسؤوليات

- يتألف النظام التعليمي السويسري من ثلاث مراحل تعليمية مختلفة:
- مرحلة الدراسة الالزامية (Volksschule: Kindergarten, Primarschule und Sekundarstufe I)
 - التعليم المهني الاساسي أو المدرسه الثانوية (Sekundarstufe II)
 - المدارس المهنية العليا / الجامعات و التعليم المهني العالي (Tertiärstufe)
- مسؤولية ادارة المراحل الثلاث تقع على عاتق الدولة، الواجبات والمسؤولية توزع بين الحكومة الاتحادية، الكانتون وإدارة البلدية، ولهذا فان المدارس والنظام التعليمي يمكن ان تختلف من كانتون لآخر.

التعليم الالزامي

الدراسة الالزامية في كانتون آركاو محددة 11 عام دراسي.تبدء بعمر 4 سنوات. عدم التسجيل في المدارس وبدون عذر يعرض اهل الطفل للمسائل القانونية. يحق للقادمين الجدد والذين تقل اعمارهم عن 16 عام الانضمام الى التعليم الالزامي. الشباب الذين يدخلون الى الدولة بعد هذا العمر يحق لهم طلب النصيحة من قبل مكتب استشارات التعليم والمهن في كانتون آركاو (! ask)

التعليم بعد المرحلة الزامية

يحق للشباب بعد اتمام الدراسة الالزامية، اكمال تأهيلهم المهني الاساسي (التعليم المهني) (Berufslehre). هذا التعليم يهيأ الراغبين بالتعلم للحصول على مؤهلات مهنية أعلى . يجب على الراغبين في التأهل للدراسة في المعاهد العليا (Fachhochschule) اجتياز امتحان البكالوريا المهنية (Berufsmaturität) . يجتاز حوالي 20% من الشباب امتحان البكالوريا الاعدادي (gymnasiale Maturität) ، ويؤهلهم مباشرة لأكمال الدراسة الجامعية .

المنح الدراسية

المنح الدراسية (Stipendien) تساعد الطلبة المتعسرين ماليا من انجاز التأهيل العلمي الذي يرغبون به. هذه المنح تعطى للمستحقين بعد اتمام الدراسة الالزامية. هذا الاستحقاق يشمل ايضا الاجانب من الجنسين، ويعتمد على جنسية و نوع اقامة الطالب، الطالبة او اولياء الامر.للمزيد من المعلومات من خلال التواصل مع قسم المنح (Sektion Stipendien) في ادارة الكانتون:

مزيد من المعلومات (روابط ، عناوين ، كراسات ، نشرات)

dev.hallo-aargau.ch/ar/school-and-education/education-system

التعليم الالزامي

المدارس الالزامية تقدم للاطفال تعليم اساسي يؤهلهم للصعود الى مراحل تعليمية اكثر تطوراً.
المدارس العامة تقدم خدماتها مجاناً.

تسجيل الطفل

بلدية المدينه هي المسؤولة عن ادارة المدارس العامة. لتسجيل الاطفال في المدرسة يمكن للمرء مراجعة البلدية او ادارة المدرسة في المدرسة مباشرة .

المراحل الدراسية

- الدراسة الالزامية مقسمة حسب المراحل التالية:
- الروضة (Kindergarten) الدراسة فيها 2 عام
- المدرسة الابتدائية (Primarschule) الدراسة فيها 6 أعوام. يدعم ويشجع الاطفال من ذوي الاحتياجات الخاصه بحسب قابلياتهم.
- الدراسة المتوسطة و تتفرع على ثلاث مستويات (I Sekundarstufe) الدراسة فيها 3 سنوات. مستوياتها مقسمة الى (Realschule, Sekundarschule, Bezirksschule)
- المستويات الثلاث تحتاج من الراغبين في الانتساب اليها الى مؤهلات وقدرات متفاوتة.
- الاطفال الغير ناطقين بالالمانيه من كل المستويات يقدم لهم دعم اضافي.
- مزيد من المعلومات حول المدارس الالزامية موجود في المنشور الخاص "بالمدارس في كانتون آركاو".

المدارس العامة / المدارس الخاصة

المدارس العامة مجانية. التعليم مختلط (بنات واولاد). التعليم محايد دينياً . يتم تأهيل الاطفال و الشباب في المدارس الالزامية العامة وبنسبة 95%. تتوفر ايضاً مدارس خاصه يمكن للطلبة الولوج اليها. تكاليفها تغطي في هذه الحالة من قبل اهل الطفل.

حقوق وواجبات اولياء الامور

المدرسة ملزمة باطلاع اولياء الامور عن الحياة المدرسية وعن انجازات ابنائهم. بالاضافه الى ذلك تجرى لقاءات خاصة (بين الكادر التدريسي واولياء الامور) ، اجتماعات مجالس الآباء المسائيه ، (المعلومات التي ترسلها المدرسة الى الاهالي) وجلسات المعلومات.

حضور الاهالي لهذه الاجتماعات في معظم الاحيان الزامي. يجب ان يلتزم اولياء الامور بزيارة ابنهم للمدرسة بصورة منتظمة، وابلاغ المدرسة عندما لا يتمكن الطفل من الاشتراك بالدروس (مثال على ذلك...المرض)، وينبغي عليهم ايضاً الاهتمام باداء اطفالهم للواجبات المدرسية، ومتابعة الجهد المدرسي والواجبات المنزلية بصورة منتظمة واطهار الاهتمام بها، وبيان رغبتهم في دعم اولادهم. للأشخاص الذين ليسوا على دراية بالنظام التعليمي السويسري، يوجد جلسات معلومات خاصه ، غالباً ما تكون بلغات غير الالمانية.

للاستفسار وطلب المساعدة

يتوجب على اولياء الامور التواصل مع المعلم المختص او المعلمه المختصة في حال وجود استفسار لديهم. وهذا الامر واجب ايضا على المعلم او المعلمه عندما يشعرون بان الطالب يحتاج الى المساعدة. بصوره عامة فان ابقاء تواصل الاهل مع الكادر التعليمي امر في غاية الاهمية لانجاح العمل المشترك. عند وجود مشاكل نفسيه او اجتماعيه يمكن ايضا لدائرة الخدمات الاجتماعيه المدرسية (Schulpsychologischer Dienst) عرض المساعدة المجانيه للاطفال واولياء امورهم.

مزيد من المعلومات (روابط ، عناوين ، كراسات ، نشرات)

dev.hallo-aargau.ch/ar/school-and-education/compulsory-education

التعليم المهني / المدارس المتوسطة

يفضل الكثير من خريجي الدراسة الالزامية، الالتحاق بالمدارس المهنية. يجب على الطلاب الراغبين بالحصول على التأهيل الجامعي، إنهاء الدراسة الاعدادية واجتياز امتحان البكالوريا. وهذا ممكن تحقيقه ايضا في إطار الدراسة المهنية.

مفهوم التعليم

نوعية التوظيف مرتبطة بشكل وثيق بالمؤهل العلمي. المنجزات المكتسبة من الدراسة الالزامية لها أهمية قصوى في تحديد الاحتمالات المستقبلية. يتوفر للطلاب بعد انجاز الدراسة الالزامية طرق متعددة مفتوحة من أجل التهيؤ للولوج الى الحياة المهنية (Sekundarstufe II). بدون التأهيل المهني يلاقي المرء صعوبة في إيجاد عمل جيد. الخدمات الاستشارية للتعليم والمهنة في آركاو (ask!) تقدم النصائح للشباب واولياء امورهم حول التعليم والتدريب مجانا.

التعليم المهني الاساسي

يفضل اغلبية خريجي الدراسة الالزامية ، الالتحاق بالتعليم المهني الاساسي (التدريب المهني، Berufslehre). يتعلم الشباب في مكانات العمل المهارات العملية للمهنة ويدرسون في احدى المدرسه المهنية. يوجد 250 نوع مهنة للاختيار. التدريب المهني يستغرق ما بين 2-4 سنة دراسية. يتطلب من الشباب ايجاد المهنة في احدى الشركات التي تناسبهم وبأنفسهم. البحث يبدأ في السنتين الاخيرتين للتعليم الالزامي. المدرسة تقدم المساعدات الضرورية في هذا المجال وعلى الاهل أظهار الاستعداد نفسه. تقدم دائرة استشارات التعليم والمهنة (ask!) خدماتها للشباب و الشابات في نفس الاتجاه ومجانا. يستطيع طلاب الدراسة المهنية التقديم من أجل انجاز امتحان البكالوريا المهني (Berufsmaturität) اثناء الدراسة المهنية او بعدها.

المدارس المتوسطة

المدارس المتوسطة (Mittelschulen) تقدم خدمة التعليم وينطاق واسع. هذه المدارس تؤهل الطلاب الى التعليم الاكاديمي الجامعي او الى معاهد الدراسة العليا (Fachhochschule). هناك اختلاف بين التخرج من احدى المدارس المتوسطة بعد انجاز امتحان البكالوريا (gymnasiale Maturität) و بين الحصول على شهادة البكالوريا المهنية (Fach- oder Berufsmaturität). يمكن للطلاب الحاصلين على شهادة البكالوريا الدخول الى الجامعة دون أمتحان اختبار، والحاصل على شهادة البكالوريا المهنية الدخول الى المعاهد الدراسية العليا دون اختبار ايضا. في الحقيقة ان التحاق خريجي البكالوريا الى المعاهد العليا ممكن وكذلك بالنسبة لخريجي البكالوريا المهنية، فان دخولهم الى الجامعات ممكن ايضا (بعد اجتياز امتحان التأهيل)، ولكل مؤهل هناك شروط خاصة اضافية.

عروض جسر التأهيل

الشباب من عمر 16-21 ، والذين يدخلون الى كانتون آركاو بعد وقت المدارس الالزامية، يمكنهم بظروف معينة الاستفادة من خدمات عروض جسر التأهيل (Brückenangebot) التابعة الى مدرسة المقاطعة للتعليم المهني (Kantonale Schule für Berufsbildung ksb) والانضمام اليها. الهدف الاساسي من تقديم هذه الخدمة يتلخص في تحضير الشباب الى سوق العمل، من خلال تهيئة الظروف للطلبة لايجاد مكان للتدريب المهني العملي او مكان للتطبيق. هناك ايضا امكانية للحصول على الاستشارات للراغبين، من دائرة استشارات التعليم والمهنة (ask!) أو التواصل مع دائرة الارشاد الى الطريق (Anlaufstelle Wegweiser).

مزيد من المعلومات (روابط ، عناوين ، كراسات ، نشرات)

dev.hallo-aargau.ch/ar/school-and-education/vocational-education-and-training--middle-school

الجامعات / المعاهد العليا

يوجد في سويسرا نوعين من التأهيل العالي، الجامعات والمعاهد العليا. على الطلبة الاجانب الحاصلين على شهادة البكالوريا الاجنبية، مراجعة ادارة الجامعة للحصول على المعلومات الضرورية.

نظام التأهيل الجامعي

يميز نظام التأهيل الجامعي في سويسرا بين التعليم الجامعي والتعليم في المعاهد العليا (Fachhochschulen) (Tertiärstufe). التعليم في المعاهد يركز على الجانب العملي أما التعليم الجامعي فانه يركز في الغالب على الجانب النظري. المستوى العلمي للدراستين هو متساوي وحسب المعايير الاوربية نظام بولونيا. حيث يحصل على اثرها الدارس على شهادة البكالوريوس او الماجستير المعترف فيها اوروبيا.

نظام القبول في الجامعة

شروط القبول في المعاهد العليا تختلف من معهد لآخر. يعتبر القبول في المعاهد العليا للحاصلين على شهادة البكالوريا السويسرية مكفول. شهادة البكالوريا الاجنبية لايمكن الاعتراف بها في كل الاحوال. يتطلب للقبول في الدراسة الجامعية التوجه مباشرة الى المدرسة العليا (الجامعة/ المعهد العالي)، التي يرغب المرء الدراسة فيها. على العموم فان المؤهلات المطلوبة هي الالمام الجيد باللغة الالمانية، استثناء اللغة ممكن للعروض التي تتضمن اكمال جل الدراسة باللغة الانكليزية. يمكن طلب الاستشارة حول الاحتمالات المختلفة للتعليم الجامعي من دائرة استشارات التعليم والمهن في كانتون آركاو (ask!) مجانا..

التعليم المهني العالي

الى جانب المعاهد العليا في سويسرا، توجد ايضا الدراسة التكميلية في التعليم المهني (Höhere Berufsbildung) ، والتي لها مقبولية عند الدارسين، والتي تؤهل للتخصص وتساعد في تعميق الخبرة المهنية وكذلك تولي الاداره. هذه الدراسة تكون مكمله (للدراصة المهنية، Berufslehre) ولا تحتاج الى اجتياز امتحان البكالوريا. دائرة استشارات التعليم و المهن (ask!) يمكن ان تقدم المزيد من النصائح في هذا المجال مجانا.

مزيد من المعلومات (روابط ، عناوين ، كراسات ، نشرات)

dev.hallo-aargau.ch/ar/school-and-education/universities--universities-of-applied-sciences

الاعتراف بالدبلوم

الدبلوم والشهادات الاجنبية في سويسرا ليست صالحة دائما. في ظروف معينة يمكن الاعتراف بشهادة الدبلوم. الاعتراف بشهادة الدبلوم في بعض المهن مفروض وضروري.

الاعتراف بالشهادة

يمكن الاشخاص الحاصلين على الدبلوم الاجنبي في سويسرا، واذا توفرت شروط معينة، تقديم طلب للاعتراف بشهادة الدبلوم الخاصه بهم. الاعتراف بشهادة الدبلوم يعني معادلة الدبلوم والشهادة الاجنبية بالدبلوم والشهادة السويسرية. بالنسبة للعاملين في مجال الرعاية الصحية والتعليم فان معادلة الشهادة ضرورية لمزاولة اعمالهم هنا. معادلة الشهادات تختلف طبقا لكل مجال، فلكل مهنة هناك دائرة تمتلك صلاحية اقرار المعادلة. يمكن الحصول على معلومات اكثر من خلال التواصل مع الدائرة الوطنية لمعادلة الشهادات (Nationale Kontaktstelle für Diplomanerkennung) أو التواصل مع دائرة الاستشارات للتعليم والمهن (ask!).

تأييد المستوى

ليس هناك داعي لطلب الاعتراف بالشهادة بالنسبة للمهن التي لاتزال بطريقه منتظمة. ان على الذين يرغبون في مزاولة مهنة ما في سويسرا طلب تأييد المستوى (Niveaubestätigung). هذا التأييد يمكن ان يوضح مؤهلات الشهادة التي يملكها الاجنبي ومقارنتها بالنظام التعليمي السويسري. وهذا التأييد يمكن ان يساعد في عملية البحث عن العمل. يعتبر اصدار تأييد المستوى من صلاحية الدائرة الوطنية للاعتراف بالشهادات (Nationale Kontaktstelle für Diplomanerkennung) أو دائرة استشارات التعليم والمهن (ask!) في آركاو.

معاودة الحصول على الدرجة المهنية

يمكن للبالغين الاجانب الذين يتمتعون بخبرة مهنية ولم يتم الاعتراف بشهادة دبلومهم او شهادتهم، الحصول على شهادة المهنة الاساسية أو شهادة التعليم المهني العالي السويسرية. التحضيرات اللازمة للحصول على هذه الشهادة مرتبطة بشكل اساس بالعمر وبالالمام الجيد باللغة الالمانية و بالمستوى القياسي الاوربي B1/B2. يمكن للراغبين التواصل مع الموقع الالكتروني (Eingangsportal Aargau) وتلقي المعلومات و النصائح مجانا. الاشخاص الذين يعاودون الحصول على الدرجة المهنية لهم حظوظ كبيره في سوق العمل وايضا للتأهيل العلمي العالي.

مزيد من المعلومات (روابط ، عناوين ، كراسات ، نشرات)

dev.hallo-aargau.ch/ar/school-and-education/recognition-of-qualifications